

Resolution on the Council of Europe youth sector strategy 2030

Unofficial translation into Romanian

Résolution relative à la Stratégie du Conseil de l'Europe pour le secteur jeunesse à l'horizon 2030

Traduction non-officielle en roumain

Rezoluția CM/Res(2020)2 privind strategia până în 2030 a sectorului tineret al Consiliului Europei

© Council of Europe, original English and French versions

Text originated by, and used with the permission of, the Council of Europe. This unofficial translation is published by arrangement with the Council of Europe, but under the sole responsibility of the translator.

* * * * *

© Conseil de l'Europe, versions originales en anglais et français

Le texte original provient du Conseil de l'Europe et est utilisé avec l'accord de celui-ci. Cette traduction est réalisée avec l'autorisation du Conseil de l'Europe mais sous l'unique responsabilité du traducteur.

Rezoluția CM/Res(2020)2 privind strategia până în 2030 a sectorului tineret al Consiliului Europei

(Adoptată de Comitetul de Miniștri pe 22 ianuarie 2020 la a 1365-a ședință a Miniștrilor adjunți)

Comitetul de Miniștri,

Având în vedere declarația și planul de acțiune adoptate la a 3-a Întâlnire la nivel înalt a șefilor de stat și de guvern a Consiliului Europei, ținută la Varșovia, în mai 2005, care afirmă, în special, că „Consiliul Europei își va dezvolta în continuare poziția sa unică în domeniul tineretului”;

Având în vedere declarația adoptată de Comitetul de Miniștri la a 129-a sesiune, ținută la Helsinki, în mai 2019, cu ocazia celei de-a 70-a aniversări a Consiliului Europei, care afirmă, în special, că „este nevoie mai mult ca oricând ca unitatea europeană să se confrunte cu noi provocări, care amenință societățile noastre. Este vital ca Organizația să răspundă rapid și eficient la problemele apărute în statele membre. (...) În acest scop, ne angajăm să întărim rolul unic al Consiliului Europei ca mijloc de acțiune eficient pentru colaborarea pan-europeană”;

Luând în considerare aceeași declarație, în care autorii recunosc și „rolul cheie al societății civile” și se angajează „într-un dialog semnificativ și transparent cu societatea civilă la toate nivelele participării noastre”;

În această perspectivă, accentuând importanța sistemului de gestionare comună al Consiliului Europei în domeniul tineretului drept un exemplu viu de democrație participativă, combinând vocile tinerilor europeni cu acelea ale autorităților publice responsabile cu problemele tineretului în Consiliul Unit privind Tineretul (CMJ);

Având în vedere Convenția culturală europeană și Convenția cadru a Consiliului Europei pentru protecția minorităților naționale;

Având în vedere Declarația prezentată la a 8-a Conferință a Miniștrilor Consiliului Europei, responsabilă cu problemele tineretului, intitulată „Viitorul politicii pentru tineret a Consiliului Europei: Agenda 2020”, adoptată la Kiev, în octombrie 2008, și Rezoluția CM/Res(2008)23 privind politica pentru tineret a Consiliului Europei, adoptată de Comitetul de Miniștri pe 25 noiembrie 2008;

Luând aminte la realizările și lecțiile învățate din Agenda 2020;

Ținând minte necesitatea de a menține și spori principalele mijloace ale Consiliului Europei în domeniul politicilor pentru tineret, inclusiv Recomandarea CM/Rec(2019)4 a Comitetului de Miniștri către statele membre privind sprijinul tinerilor refugiați în tranziția lor către vârsta adultă, Recomandarea CM/Rec(2017)4 a Comitetului de Miniștri către statele membre privind locurile de muncă ale tinerilor, Recomandarea CM/Rec(2016)7 a Comitetului de Miniștri către statele membre privind accesul tineretului la drepturi, Recomandarea CM/Rec(2015)3 a Comitetului de Miniștri către statele membre privind accesul tinerilor din cartierele dezavantajate la drepturi sociale, Recomandarea CM/Rec(2010)7 a Comitetului de Miniștri către statele membre în legătură cu Carta Consiliului Europei privind educația pentru cetățenie democratică și drepturile omului, Recomandarea Rec(2006)14 a Comitetului de Miniștri către statele membre privind cetățenia și participarea tinerilor la viața publică, Recomandarea Rec(2004)13 a Comitetului de Miniștri către statele membre privind participarea tinerilor la viața locală și regională, Recomandarea Rec(2003)8 a Comitetului de Miniștri către statele membre privind promovarea și recunoașterea educației/învățământului neoficial pentru tineri, și Declarația Decl(29/05/2019) a Comitetului de Miniștri privind succesiunea campaniei pentru tineret No Hate Speech Movement;

Luând în considerare Strategia Consiliului Europei pentru drepturile copilului (2016-2021), Strategia Consiliului Europei pentru egalitatea de gen (2018-2023), Strategia Consiliului Europei pentru dizabilități (2017-2023), Planul tematic de acțiune privind includerea romilor și nomazilor (2016-2019), Recomandarea 1805(2007) a Adunării Parlamentare a Consiliului Europei privind blasfemia, insultele religioase și discursul de ură împotriva persoanelor pe motiv de religie, și activitatea Consiliului Europei în domeniul guvernării internetului și inteligenței artificiale;

Având în vedere Rezoluția Consiliului Uniunii Europene și a reprezentanților guvernelor statelor membre întrunite în cadrul consiliului, privind un „cadru pentru colaborarea europeană în domeniul tineretului: Strategia tineretului Uniunii Europene 2019-2027”, care, în special, afirmă că „trebuie încurajate sinergiile activității Consiliului Europei în acest domeniu”;

Având în vedere Rezoluția Națiunilor Unite A/RES/70/1, adoptată de Adunarea Generală pe 25 septembrie 2015, „Transformarea lumii noastre: Agenda 2030 pentru o dezvoltare susținută” și strategia pentru tineret a Națiunilor Unite „Tineretul 2030: lucrând cu și pentru tineri”;

Recunoscând importanța realizării coerenței și sinergiei cu activitatea tuturor factorilor internaționali relevanți în domeniul tineretului, în special cu Uniunea Europeană și cu Națiunile Unite;

Ținând minte că sustenabilitatea oricărei societăți democratice se bazează pe creativitatea, dinamismul, angajarea socială și competențele tineretului său;

Reafirmând raza de acțiune și rolul geografic unic al sectorului pentru tineret al Consiliului Europei și al instrumentelor sale, inclusiv sistemul de co-management, Centrele europene pentru tineret din Strasbourg și Budapesta, Fundația europeană pentru tineret, și parteneriatul cu Comisia Europeană în domeniul tineretului, în angajarea tinerilor într-un cadru european al valorilor democrației și drepturilor omului;

Având în vedere necesitatea exprimată de Consiliul Europei de a investi în tineret într-o manieră coerentă, printr-o abordare centrată pe oportunitate, în special prin sprijinirea statelor membre în dezvoltarea politicilor pentru tineret conform cu standardele Consiliului Europei;

Luând în considerare provocările susținute cu care se confruntă tinerii, atât prin prisma lipsei oportunităților care li se oferă, cât și a unui risc crescut de precaritate, dar cu convingerea că ei dețin un potențial considerabil și un rol fundamental în promovarea valorilor esențiale ale Consiliului Europei;

Subliniind contribuția specială a sectorului de tineret al Consiliului Europei, începând cu 1972, la obiectivele Organizației și capacitatea sa de a furniza răspunsuri adecvate la noile situații și provocări, de exemplu în domeniul modificării climei, inteligenței artificiale și guvernării internetului;

Accentuând importanța înființării unui nou cadru strategic 2020-2030 în acest context;

Luând notă de documentul de fond al strategiei 2030 pentru sectorul de tineret a Consiliului Europei, adoptată de Consiliul Unit privind Tineretul în octombrie 2019;

1. Decide ca sectorul pentru tineret al Consiliului Europei să aibă ca obiectiv pentru tinerii din întreaga Europă menținerea, apărarea, promovarea și beneficiul valorilor esențiale ale Consiliului Europei în privința drepturilor omului, democrației și statului de drept în special prin:

- întărirea accesului tinerilor la drepturi, astfel încât acești tineri și toate formele societății civile formate din tineret să se poată baza pe un mediu propice pentru deplina exercitare a tuturor drepturilor și libertăților umane, inclusiv a politicilor, mecanismelor și resurselor concrete;
- adâncirea cunoștințelor tinerilor, astfel încât angajamentul democratic al tineretului să fie sprijinit de comunități active în realizarea de cunoștințe și expertiză;
- lărgirea participării tinerilor, astfel încât tineretul să participe cu claritate la luarea deciziilor, pe baza unui consens social și politic larg, în sprijinul includerii, guvernării participative și răspunderii;

2. Decide ca următoarele obiective să fie privite ca priorități tematice ale strategiei pentru tineret 2030 a Consiliului Europei și să caracterizeze activitatea sa până în 2030:
- a. revitalizarea democrației pluraliste, cu accent special pe:
- creșterea capacității societății civile tinere de a activa democrația participativă și cetățenia democratică în cadrul și în afara cadrului membrilor săi;
 - creșterea proceselor de guvernare și politice într-o manieră rațională, participativă, incluzând diferite grupuri de tineri și pe reprezentanții sau organizațiile lor;
 - întărirea politicilor și activităților pentru tineret prin îndepărtarea barierelor de participare a tineretului;
 - îmbunătățirea răspunsurilor instituțiilor la noile dezvoltări democratice, precum schimbarea modelelor de participare a tinerilor, digitalizarea sau guvernarea internetului;
- b. accesul tinerilor la drepturi, cu accent special pe:
- continuarea progreselor în implementarea standardelor Consiliului Europei privind accesul tinerilor la drepturi;
 - sporirea capacității și resurselor organizațiilor de tineret și ale celorlalți factori implicați de a oferi educație privind drepturile omului și de a sprijini accesul la drepturi;
 - îmbunătățirea răspunsurilor instituțiilor la problemele stringente care afectează drepturile tinerilor și tranziția lor către vârsta adultă, precum, dar nu numai, efectele schimbării climei și degradării mediului înconjurător, inteligența artificială, spațiul digital, mobilitatea crescută și noile tipuri de locuri de muncă;
- c. conviețuirea în societăți pașnice și inclusive, cu accent special pe:
- o mai bună echipare a factorilor implicați pentru a aborda atât provocările dezvoltării de societăți inclusive prin politici, programe și proiecte diverse, cât și monitorizarea eficienței și lupta împotriva discriminării, violenței și excluderii;
 - capacitatea tinerilor, inclusiv a celor care sunt supuși oricărei forme de discriminare sau excludere, să beneficieze de oportunitățile care dezvoltă angajarea și exercitarea cetățeniei democratice;
 - crearea de fundamente cheie, precum unitatea europeană, solidaritatea globală, pacea, diversitatea, dialogul intercultural și intergenerațional și sustenabilitatea mediului înconjurător, mai ales în politicile, practicile și cercetările din cadrul și din afara cadrului sectorului pentru tineret;
 - întărirea capacităților, rolului și conducerii tinerilor pentru a preveni violența, a transforma conflictele și a dezvolta o cultură a păcii, prin sprijin financiar substanțial, construirea de rețele și recunoașterea deplinei diversității a tinerilor și a felului lor de a se organiza;
- d. munca tinerilor, cu accent special pe:
- întărirea, recunoașterea și avansarea politicilor și practicilor de angajare a tinerilor prin încadrarea muncii tinerilor în politicile pentru tineret, în principal printr-o agendă europeană de lucru a tineretului și prin implementarea ei, în strânsă colaborare cu Uniunea Europeană;
 - îmbunătățirea calității muncii tinerilor, prestată atât de voluntari cât și de muncitori tineri plătiți;
 - extinderea accesului și atractivității muncii tinerilor și a educației/învățământului neoficial în beneficiul unui număr tot mai mare de tineri;

3. Decide ca prioritățile enumerate mai sus să fie susținute de următoarele principii, prin care Consiliul Europei se angajează alături de tineri: respect și încredere reciprocă, includere, angajare susținută, participare, echitate, transparență și colaborare;

4. Decide ca prioritățile enumerate mai sus să fie implementate prin:

- colaborare interguvernamentală la nivel pan-european privind pregătirea și implementarea politicilor pentru tineret, bazate pe standardele Consiliului Europei;
- sprijin pentru dezvoltarea politicilor pentru tineret în statele membre prin măsuri bilaterale și multilaterale de asistență;
- dezvoltarea capacităților tinerilor de formație multiplă (tineri conducători și tineri muncitori), în special prin Centrele Europene pentru Tineret și prin programele acestora de educație și instruire;
- o bună guvernare și participare, în special prin sistemul de management comun, care să-i aducă împreună pe tineri și pe reprezentanții guvernamentali în luarea deciziilor, ceea ce trebuie să reprezinte principala platformă pentru un consens european largit, legitimitate și proprietate multilaterală în domeniul tineretului, cât și un spațiu pentru cooperare politică și interinstituțională;
- sprijin financiar pentru dezvoltarea societății civile a tineretului, în principal prin Fundația Europeană pentru Tineret;
- inovații în domeniile activității tineretului, politicilor și cercetării tineretului;
- cooperare între creatorii de politici, practicanții și cercetătorii în domeniul tineretului;
- dezvoltarea calității și standardelor în domeniul politicii tineretului;
- cooperare cu Uniunea Europeană și parteneriat cu alți factori interesați și servicii implicate în zone relevante pentru sectorul de tineret al Consiliului Europei;
- priorități privind tineretul și colaborare inter-departamentală în cadrul Consiliului Europei;
- deschidere proactivă și angajare a tineretului care prezintă dezavantaje;
- anticiparea tendințelor, provocărilor și oportunităților viitoare;

5. Decide ca prezenta strategie să fie pusă în aplicare prin următoarele instrumente ale sectorului pentru tineret al Consiliului Europei, care sunt interconectate și interdependente:

- organismele co-manageriale relevante ale sectorului pentru tineret al Consiliului Europei, care trebuie să realizeze programe de activități bazate pe prezenta rezoluție și, unde este cazul, să prezinte Comitetului de Miniștri propuneri pentru standarde;
- Centrele Europene pentru Tineret și Fundația Europeană pentru Tineret, care trebuie să fie sprijinite în continuare pentru realizarea obiectivelor de dezvoltare și întărire a cooperării tineretului european, bazată pe valorile esențiale ale Consiliului Europei;
- parteneriatul cu Comisia Europeană în domeniul tineretului, care trebuie sprijinit în continuare ca un exemplu al bunei colaborări între cei doi parteneri;

6. Decide ca prezenta strategie să fie pusă în aplicare și să fie evaluată periodic prin programele și bugetele succesive ale Consiliului Europei până în 2030, și ca Consiliul Unit al Tineretului (CMJ) să contribuie în mod adecvat la implementarea sa.